

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 690/2014**z 23. júna 2014,****ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2011/137/SZBP z 28. februára 2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi ⁽¹⁾,

so zreteľom na spoločný návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) č. 204/2011 ⁽²⁾ nadobúdajú účinnosť opatrenia stanovené v rozhodnutí 2011/137/SZBP.
- (2) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov (OSN) prijala 19. marca 2014 rezolúciu 2146 (2014) (rezolúcia BR OSN 2146 (2014)), ktorou sa zakazuje plavidlám, ktoré sa plavia pod vlajkou členského štátu, a ktoré boli označené sankčným výborom (ďalej len „označené plavidlá“), nakládku, preprava alebo vykládka surovej ropy nezákonne vyvezenej z Líbye bez pokynu z kontaktného miesta líbyjskej vlády.
- (3) V rezolúcii BR OSN 2146 (2014) sa tiež vyžaduje, aby sa prijali opatrenia s cieľom zabrániť označeným plavidlám vstup do prístavov a zakázať poskytovanie tankovacích služieb, služieb zásobovania lodí alebo akýchkoľvek iných služieb označeným plavidlám, ak sa tak stanovuje v označení sankčného výboru.
- (4) V rezolúcii BR OSN 2146 (2014) sa okrem toho zakazujú transakcie, pokiaľ ide o surovú ropu nezákonne vyvezenú z Líbye na palube označených plavidiel, ak sa tak stanovuje v označení sankčného výboru. Keďže však rezolúcia BR OSN 2146 (2014) povoľuje označeným plavidlám vstup do prístavov v určitých prípadoch, prístavné poplatky, aj pokiaľ ide o surovú ropu na na palube týchto plavidiel, sa môžu prijímať v týchto prípadoch.
- (5) Z dôvodov účelnosti by mala byť Komisia splnomocnená meniť zoznam označených plavidiel, na ktoré sa tieto opatrenia vzťahujú podľa zmien prílohy V k rozhodnutiu 2011/137/SZBP a na základe rozhodnutí sankčného výboru v zmysle bodov 11 a 12 rezolúcie BR OSN 2146 (2014).
- (6) Dňa 23. júna 2014 sa rozhodnutie 2011/137/SZBP zmenilo rozhodnutím Rady 2014/380/SZBP ⁽³⁾, aby uvedené opatrenia nadobudli účinnosť.
- (7) Nariadenie (EÚ) č. 204/2011 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 204/2011 sa mení takto:

1. V článku 1 sa dopĺňajú tieto písmená:

- „h) ‚označené plavidlá‘ sú plavidlá označené sankčným výborom, ako sa uvádza v bode 11 rezolúcie BR OSN 2146 (2014), uvedené na zozname v prílohe V k tomuto nariadeniu;
- i) ‚kontaktné miesto líbyjskej vlády‘ je kontaktné miesto určené líbyjskou vládou oznámené sankčnému výboru v súlade s bodom 3 rezolúcie BR OSN 2146 (2014).“.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2011, s. 53.⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 204/2011 z 2. marca 2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi (Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2011, s. 1).⁽³⁾ Rozhodnutie Rady 2014/380/SZBP z 23. júna 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi (pozri stranu 52 tohto úradného vestníka).

2. Vkladá sa tento článok:

„Článok 10b

1. Označeným plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu sa zakazuje nakládku, preprava alebo vykládka surovej ropy z Líbye bez povolenia príslušného orgánu daného členského štátu po konzultácii kontaktného miesta líbyjskej vlády.
 2. Zakazuje sa prijatie označených plavidiel do akéhokoľvek prístavu na území Únie alebo im poskytnúť prístup doň, ak tak stanovil sankčný výbor.
 3. Opatrenia ustanovené v odseku 2 sa neuplatňujú v prípade, že vstup do prístavu na území Únie je potrebný na účely kontroly, v prípade mimoriadnej situácie alebo návratu plavidla do Líbye.
 4. Zakazuje sa poskytovanie tankovacích služieb, služieb zásobovania lodí alebo akýchkoľvek iných služieb pre plavidlá, vrátane poskytovania paliva alebo zásob, označeným plavidlám štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo z územia členských štátov, ak tak stanovil sankčný výbor.
 5. Príslušné orgány členských štátov uvedené v prílohe IV môžu udeliť výnimku z opatrenia uloženého v odseku 4, ak je to potrebné na humanitárne alebo bezpečnostné účely alebo v prípade návratu plavidla do Líbye. Každé takéto povolenie sa musí písomne oznámiť sankčnému výboru a Komisii.
 6. Zakazujú sa finančné transakcie, pokiaľ ide o surovú ropu na palube označených plavidiel, vrátane predaja surovej ropy alebo použitia surovej ropy ako kreditu, ako aj poisťovania prepravy surovej ropy, ak tak stanovil sankčný výbor. Takýto zákaz sa nevzťahuje na prijímanie prístavných poplatkov v prípadoch uvedených v odseku 3.“
3. Článok 15 sa nahrádza takto:
- „Článok 15
- Komisia je oprávnená:
- a) meniť prílohu IV na základe informácií poskytnutých členskými štátmi;
 - b) meniť prílohu V podľa zmien prílohy V k rozhodnutiu 2011/137/SZBP a na základe rozhodnutí sankčného výboru v zmysle bodov 11 a 12 rezolúcie BR OSN 2146 (2014).“;
4. Dopĺňa sa príloha V uvedená v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 23

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 23. júna 2014

Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON

PRÍLOHA

„PRÍLOHA V

ZOZNAM PLAVIDIEL PODĽA ČLÁNKU 1 PÍSM. h) A ČLÁNKU 10b A UPLATNITEĽNÉ OPATRENIA STANOVENÉ SANKČNÝM VÝBOROM“
